

Acord de interconectare

mun. Chișinău Data: _____

ÎM Moldcell SA, în continuare denumită Moldcell, adresa juridică: m. Chișinău, str. Belgrad 3, IDNO 1002600046027, în persoana Directorului General, dl. Mehmet Barkin SEÇEN, care acționează în baza Statutului întreprinderii, pe de o parte, și

..... , în continuare denumită Operator, adresa juridică:m. Chisinau, , în persoana Directorului, , care acționează în baza Statutului întreprinderii, pe de altă parte,

în continuare denumite individual “**Parte**” și colectiv “**Părți**”, au încheiat prezentul Acord privind următoarele:

Cuprins:

Cuprins:.....	2
Capitolul 1 Condiții Generale de Interconectare.....	3
1. Termeni Generali.....	3
2. Obiectul Acordului.....	3
3. Arhitectura interconectării.....	3
4. Numerotație.....	4
5. Servicii.....	4
6. Calitatea serviciilor.....	5
7. Previziuni și planificare.....	5
8. Prevederi cu privire la by-pass.....	6
9. Răspunderi și Garanții.....	7
10. Forța majoră.....	7
11. Declarații și angajamente.....	7
12. Intrarea în vigoare. Durata și Încetarea contractului.....	8
13. Modificări.....	8
14. Confidențialitatea.....	9
15. Legea aplicabilă și rezolvarea litigiilor.....	9
16. Comunicări.....	10
Capitolul 2 Condiții Comerciale.....	10
1. Lista de Servicii Moldcell.....	10
2. Lista de Tarife Moldcell.....	11
3. Facturarea și plata.....	14
Anexa 1 – Specificații Tehnice.....	17
Anexa 2 - Blocurile de numere Moldcell.....	26
Anexa 3 Proceduri de solicitare a conectării.....	27
Anexa 4 Procedura efectuării testelor.....	31
1. Generalități.....	31
2. Organizarea testelor.....	32
3. Teste suport transmisiuni.....	34
4. Teste de compatibilitate SS7.....	35
5. Teste de rutare.....	43
6. Teste de taxare.....	44
7. Teste de confidență.....	46

Capitolul 1 Condiții Generale de Interconectare

1. Termeni Generali

- 1.1 Prezentul Acord de interconectare (în continuare Acord) este întocmit în conformitate cu prevederile Ofertei de Referință pentru interconectare Moldcell (în continuare Ofertă) și reglementările legislației în vigoare.
- 1.2 Prevederile Ofertei de referință pentru interconectare și ale Acordului de interconectare au aceeași valoare juridică și se completează în caz de necesitate cu excepția cazului când Părțile au stabilit alte prevederi în Acord. Prevederile Acordului vor prevala celor din Ofertă.

2. Obiectul Acordului

- 2.1. Obiectul prezentului Acord de Interconectare îl constituie condițiile, drepturile și obligațiile Părților în ceea ce privește interconectarea rețelelor în vederea prestării reciproce a serviciilor de interconectare, precum și, dacă este cazul, a unor servicii asociate interconectării și/sau a altor servicii de comunicații.

3. Arhitectura interconectării

- 3.1. Interconectarea între Moldcell și Operator se realizează prin conectarea Punctelor de Acces ale rețelei Moldcell la Punctele de Acces ale rețelei Operatorului, prin linii de transmisiuni. Interconectarea va fi realizată numai prin echipamentele care îndeplinesc cerințele specificate în Anexa 1 - Specificații Tehnice.
- 3.2. Conectarea celor două Puncte de Acces se realizează prin intermediul unei legături de interconectare ce transportă traficul de interconectare schimbat între Părți. Punctele de Acces ale Moldcell sunt enumerate în Anexa 1 - Specificații Tehnice. Punctele de Acces ale Operatorului sunt enumerate în Oferta Operatorului.
- 3.3. Punctul de Interconectare, localizat pe Legătura de Interconectare separă responsabilitățile fiecărei Părți pentru implementarea și mentenanța Legăturii de Interconectare și calitatea serviciilor.
- 3.4. Interconectarea va fi realizată și dimensionată corespunzător nivelului de trafic. Stabilirea formei de interconectare și dimensionarea legăturilor de interconectare se vor face în baza unor previziuni de trafic furnizate în mod regulat de către Părți.
- 3.5. Specificațiile tehnice privind interconectarea rețelelor și modalitățile de întreținere sunt cuprinse în Anexa 1 - Specificații Tehnice.
- 3.6. Modificările agreeate a se efectua asupra punctelor de interconectare existente, ca și viitoarele puncte de interconectare între cele două rețele se vor stabili de comun acord și vor face obiectul unor acte adiționale la Acordul de interconectare.
- 3.7. Dacă nu se specifică altfel în Acordul de interconectare, legăturile de interconectare vor fi configurate bidirecțional.
- 3.8. Părțile vor lua măsurile adecvate pentru interconectarea operațională a celor două rețele. Părțile se angajează ca interconectarea rețelelor să fie operațională și disponibilă pentru uz comercial, în mod permanent. În nici un caz vreuna din Părți nu va deconecta sau suspenda nici un punct de acces,

fără acordul prealabil scris al celeilalte Părți, cu excepția situațiilor în care intervine suspendarea sau întreruperea relațiilor contractuale, conform Acordului de Interconectare.

3.9. Nicio Parte nu va transmite celeilalte Părți și nici nu va avea obligația să termine în rețeaua proprie alte apeluri decât cele care fac parte din categoriile pentru care Părțile și-au dat acordul reglementându-le în mod explicit și expres în Acordul de Interconectare.

3.10. Părțile se obligă să nu restricționeze în mod intenționat și nejustificat potrivit Acordului de Interconectare, terminarea apelurilor primite pe legăturile de interconectare către utilizatorii proprii, pentru serviciile stabilite de comun acord în Acordul de Interconectare.

3.11. Niciuna din Părți nu va conecta sau nu va permite conectarea și/sau funcționarea la rețeaua proprie a unui echipament neautorizat sau pentru care nu are aprobare de la autoritățile competente.

4. Numerotație

4.1. Blocurile de numere deținute de către Părți ce fac obiectul fiecărui serviciu reglementat de Acordul de Interconectare sunt conținute în Anexa 2 – Blocurile de numere. Părțile se vor notifica reciproc cu privire la noile blocuri de numere alocate de ANRCETI, iar Partea notificată va asigura în termen de până la 15 zile posibilitatea inițierii apelurilor din proprie rețea către aceste numere.

4.2. Părțile se vor notifica reciproc despre orice numerotare națională ce aparține unor părți terțe și pentru care există intenția de tranzitare a apelurilor inițiate la aceste resurse de numere în vederea terminării în rețeaua Părții notificate. Acceptul Părții notificate va fi implicit. Tranzitul se va considera neautorizat dacă cerința de notificare nu a fost respectată.

4.3. Fiecare Parte va utiliza numerele alocate prin Licența de numerotație acordată de ANRCETI în conformitate cu Planul Național de Numerotație. Folosirea de către oricare dintre Părți a numerotației alocate ce face obiectul Acordului de Interconectare altfel decât este prevăzut în legislația specifică în vigoare îndreptățește cealaltă Parte să suspecteze bypass și să declanșeze procedura de depistare și stopare a bypass-ului.

5. Servicii

5.1. Serviciile furnizate de către fiecare Parte precum și tarifele asociate, termenii și condițiile ce guvernează furnizarea acestor servicii sunt menționate în Capitolul II Condițiile Comerciale. Prevederile Acordului de Interconectare sunt aplicabile în funcție de serviciile convenite și contractate în Condițiile Comerciale.

5.2. Părțile se obligă să nu împiedice în mod intenționat și nejustificat, potrivit Acordului de Interconectare, terminarea apelurilor (sau oricărui alt tip de trafic reglementat de Acordul de Interconectare) primite pe legăturile de interconectare către clienții proprii, pentru serviciile stabilite de comun acord conform celor de mai jos. Astfel, Părțile înțeleg să-și furnizeze unul altuia serviciile reglementate de Acordul de Interconectare fără întreruperi, adică 24 ore/zi, șapte zile pe săptămână și în tot cursul anului, în conformitate cu specificațiile existente și la nivelul de calitate agreed.

5.3. Nicio Parte nu va fi obligată să furnizeze celeilalte Părți, respectiv nu va fi îndreptățită să acceseze alte servicii furnizate de cealaltă Parte decât cele prevăzute expres în Capitolul 2 - Condițiile Comerciale.

5.4. Accesul utilizatorilor oricărei Părți la serviciile destinate de cealaltă Parte unor utilizatori finali ce nu sunt prevăzute în Acordul de interconectare, va fi reglementat printr-un Act Adițional la Acordul de Interconectare, pentru fiecare serviciu în parte, în cazul în care ambele Părți sunt de acord să furnizeze sau în condițiile prevăzute de legislația în vigoare .

- 5.5. Nicio Parte nu va transmite celeilalte Părți și nici nu va avea obligația să termine în rețeaua proprie alt trafic (apeluri voce, SMS) decât cel reglementat prin prevederi exprese în Acordul de Interconectare.

6. Calitatea serviciilor

- 6.1. Fiecare Parte se obligă să se conformeze, în ceea ce privește calitatea Serviciilor pe care le furnizează celeilalte Părți, standardelor de calitate stipulate în Anexa 1- Specificații Tehnice și respectiv în Oferta Operatorului. Fiecare Parte va furniza celeilalte Părți Servicii la același nivel calitativ ca și cel al serviciilor furnizate propriilor săi clienți în rețeaua sa.
- 6.2. Fiecare Parte se obligă să se conformeze, în ceea ce privește calitatea serviciilor pe care le furnizează celeilalte Părți, reglementărilor legale aplicabile sau, în lipsa acestora, recomandărilor ITU referitoare la calitatea serviciilor. Fiecare Parte va pune la dispoziția celeilalte Părți servicii de o calitate similară cu calitatea serviciului oferit propriilor săi clienți.
- 6.3. Părțile vor aplica procedurile de monitorizare a calității, așa cum sunt definite în Anexa 1 - Specificații Tehnice.
- 6.4. În cazul în care calitatea serviciilor furnizate de către una dintre Părți nu îndeplinește standardele de calitate agreeate, cealaltă Parte poate solicita în scris luarea unor măsuri pentru restabilirea calității serviciului; dacă în termen de 30 de zile de la solicitare nu se constată nici o îmbunătățire, Părțile se vor întâlni pentru a discuta oportunitatea continuării contractului.
- 6.5. Dacă un serviciu nou oferit sau solicitat de una din Părți nu îndeplinește standardele de calitate agreeate sau neîndeplinirea este semnalată de către personalul desemnat pentru această expertiză, cealaltă Parte poate refuza introducerea respectivului nou serviciu sau lua măsurile rezonabile necesare pentru avizarea clienților săi că un asemenea serviciu nu îndeplinește standardele curente de calitate așteptate în mod normal pentru acel serviciu.

7. Previțiuni și planificare

- 7.1. Operatorul va furniza Moldcell, la interval de 6 luni, previziuni asupra traficului ce urmează a fi terminat în rețeaua Moldcell, în număr de minute pe lună, pentru perioada următoare de 6 luni.
- 7.2. Tarife și Tarifare
- 7.3. Pentru apelurile efectuate din rețeaua Operatorului către rețeaua Moldcell va fi facturat numai timpul de conversație pentru apelurile care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns. Timpul de conversație începe cu semnalul de răspuns și se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de apelat, fie de apelant. Unitatea de discretizare este secunda.
- 7.4. Pentru apelurile efectuate din rețeaua Moldcell către rețeaua Operatorului va fi facturat numai timpul de conversație pentru apelurile care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns. Timpul de conversație începe cu semnalul de răspuns și se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de apelat, fie de apelant. Unitatea de discretizare este secunda.
- 7.5. Timpul real de convorbire reprezintă timpul de conversație pentru apelurile care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns. Timpul de conversație începe cu semnalul de răspuns și se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de partea care a inițiat apelul, fie de partea apelată.
- 7.6. Tarifele aplicabile Acordului de Interconectare, atât de terminare a apelurilor în rețeaua fiecărei Părți cât și a serviciilor aferente interconectării, sunt exprimate în dolari USD, nu includ TVA și sunt specificate în Capitolul 2 - Condițiile Comerciale, respectiv în Oferta Operatorului. Pentru a executa facturarea se va utiliza rata oficială a BNM la ultima zi calendaristică a lunii pentru care se face facturarea.

7.7. Plățile vor fi efectuate de către Părți conform prevederilor din Subcapitolul 2 – Condiții Comerciale, Anexa 1 - Facturarea și Plata.

8. Prevederi cu privire la by-pass

8.1. Nici o Parte nu este în drept să presteze terților servicii de terminație de apeluri internaționale de intrare în rețeaua celeilalte Părți prin legăturile de interconectare indicate în Anexa nr.1 la prezentul Acord, dacă prezentul Acord nu-i acordă expres dreptul terminării apelurilor internaționale în rețeaua celeilalte Părți. Pentru a evita orice dubiu, dacă o Parte utilizează serviciul de terminare a celeilalte Părți pentru a termina apeluri internaționale fără a fi autorizat prin prezentul Acord pentru terminarea apelurilor internaționale de intrare, Partea care a comis această acțiune va achita celeilalte Părți tariful publicat al terminării apelurilor internaționale de intrare plus 60% .

8.2. Nici o Parte nu este în drept să efectueze terminarea de apeluri internaționale de intrare în rețeaua celeilalte Părți sub formă de trafic național (Bypass comis de una dintre Părți). Pentru a evita orice dubiu, dacă o Parte efectuează terminarea de apeluri internaționale de intrare în rețeaua celeilalte Părți sub formă de trafic național, cu excepția cazurilor când aceasta este efectuată de către o parte terță în conformitate cu pct.8.3., Partea care a comis această acțiune va achita celeilalte Părți tariful publicat al terminării apelurilor internaționale de intrare plus 60%.

8.3. Nici o altă persoană conectată la rețeaua uneia dintre Părți nu este în drept să efectueze terminarea de apeluri internaționale de intrare în rețeaua celeilalte Părți sub formă de trafic național (bypass comis de persoane terțe).

8.4. Comiterea acțiunilor descrise la pct.8.1. și pct.8.2. reprezintă o încălcare gravă a prezentului Acord de către Partea care le-a comis.

8.5. Părțile recunosc inadmisibile acțiunile descrise în pct.8.3. ale terților conectați la rețelele oricărei Părți și cad de acord să acționeze cu bună credință pentru prevenirea unor asemenea acțiuni, iar, în caz de comitere a unor asemenea acțiuni de către terți – pentru stoparea lor. Măsurile luate de părți pentru prevenirea și stoparea acțiunilor din pct.8.3 sunt descrise în Anexa nr.5.

8.6. Părțile nu poartă răspundere una față de alta sau față de terți în legătură cu comiterea de către persoane terțe conectate la rețeaua oricărei dintre Părți a acțiunilor descrise la pct.8.3.

8.7. Părțile cad de acord că orice pretenție de prejudiciu cauzat de o persoană terță prin comiterea acțiunilor din pct.8.3. nu poate fi înaintată Părții, la rețeaua cărei este conectată această persoană terță.

8.8. Fiecare Parte poate bloca terminarea apelurilor provenite de la numere pe care le-a suspectat că produc acțiuni descrise la pct.8.3. sau pct.8.2. sau, dacă asemenea blocare nu este posibilă, să suspende terminarea în proprie rețea a apelurilor transmise de cealaltă Parte. Măsurile date pot fi aplicate cel devreme după 1 zi lucrătoare din ziua când cealaltă Parte putea să afle despre faptul demonstrării bypass-ului, în conformitate cu procedura descrisă în Anexa nr.5.

8.9. Dacă a fost demonstrat bypass-ul, partea care se consideră prejudiciată are dreptul să ceară, iar Partea în rețeaua cărei s-a produs bypass-ul are obligația să-i comunice în termen de 5 zile lucrătoare datele despre persoana care-i este alocat numărul de la care s-a produs bypass-ul. Aceste date pot fi utilizate pentru înaintare de pretenții acestei persoane în legătură cu prejudiciul cauzat.

8.10. Părțile se obligă să transmită prin fluxul dedicat identitatea liniei apelante. Fiecare Parte are obligația de a nu transmite trafic de apeluri internaționale fără identitatea liniei apelante sau care are o identitate deteriorată sau modificată în volum mai mare de 10% din traficul internațional transmis. Pentru volumul de minute ce excede limita de 10% se va calcula penalitatea după următoarea formulă: volumul de minute X rata de terminare Moldcell X 100%.

Ambele părți se obligă să ofere servicii de o calitate înaltă a comunicațiilor care în mod obligatoriu vor corespunde standardelor RM, deciziile ANRCETI și Recomandările ITU –T E411 și E600 și conform parametrilor indicați mai jos

- 8.1. Disponibilitate legătură – 99,95%
- 8.2. CLI (în rețeaua națională) – 100%
- 8.3. CLI (internațional) – 90%

9. Răspunderi și Garanții

- 9.1. Executarea și interpretarea clauzelor Acordului de Interconectare nu pot contraveni prevederilor legale în vigoare.
- 9.2. În cadrul Acordului de Interconectare, Moldcell și Operatorul vor fi răspunzători pentru serviciile furnizate în interiorul propriilor rețele.
- 9.3. Fiecare Parte va trata și soluționa reclamațiile provenite de la proprii utilizatori. Părțile răspund una față de cealaltă pentru executarea necorespunzătoare sau neexecutarea obligațiilor contractuale, dar numai pentru daune directe reprezentând contravaloarea serviciului ce nu a fost prestat.
- 9.4. La încheierea sau pe parcursul derulării Acordului de Interconectare, Moldcell poate solicita Operatorului o scrisoare de garanție. Scrisoarea de garanție constituie o condiție suspensivă în ceea ce privește intrarea în vigoare a Acordului de Interconectare, respectiv o condiție rezolutorie, în cazul în care este solicitată de către Moldcell și nu este constituită de către Operator, pe parcursul derulării raporturilor contractuale.
- 9.5. Valoarea scrisorii de garanție bancară se calculează conform p.3.4.2, Cap. 2, Condiții Comerciale. Valabilitatea scrisorii de garanție este de 1 an.

10. Forța majoră

- 10.1. Prin “Forța majoră” se înțelege orice eveniment imprevizibil și imposibil de înlăturat, produs după intrarea în vigoare a Acordului de Interconectare, și care împiedică Părțile sau Partea care îl invocă în condițiile legii, să-și îndeplinească obligațiile asumate prin Acordul de Interconectare.
- 10.2. Partea care invocă producerea cazului de forță majoră, va notifica celeilalte Părți producerea acestuia în termen de 48 de ore de la apariția evenimentului invocat, iar în termen de 10 zile va înainta dovada constatării cazului de forță majoră, emis de Camera de Comerț și Industrie a RM.
- 10.3. Invocarea cazului de forță majoră în condițiile legii exonorează de răspundere Partea care îl invocă numai pe durata constatată legal a existenței cazului de forță majoră.
- 10.4. În situația în care forța majoră, legal invocată și dovedită în condițiile legii durează mai mult de 7 zile, Părțile se vor reuni în mod obligatoriu pentru a stabili condițiile continuării îndeplinirii obligațiilor asumate prin Acordul de Interconectare, sau încetarea acestuia.

11. Declarații și angajamente

- 11.1. Părțile declară și se obligă prin prezenta că, cu excepția cazului în care Acordul de Interconectare stipulează altfel, următoarele informații sunt reale, corecte, complete și nu induc în eroare:

- 11.2. Părțile au dreptul, puterea și autoritatea și au luat toate măsurile necesare pentru a-și executa și exercita drepturile și a-și îndeplini obligațiile în baza Acordului de Interconectare, și a furniza servicii și produse de interconectare conform prevederilor acestuia;
- 11.3. Părțile au toate capacitățile tehnice necesare pentru a furniza servicii și produse de interconectare conform termenilor și condițiilor stipulate prin Acordul de Interconectare;
- 11.4. Persoana ce semnează Acordul de Interconectare în numele unei Părți este legal autorizată în acest scop;
- 11.5. Semnarea și executarea Acordului de Interconectare: (a) nu încalcă sau nu intră în conflict cu orice prevedere din actul constitutiv al Părții, cu Statutul acestuia sau cu orice documente organizatorice sau hotărâri ale organelor decizionale sau ale acționarilor Părților; sau (b) nu încalca sau nu intră în conflict cu orice lege, reglementare, ordin, ordonanță președințială sau sentința aplicabilă a părții;

12. Intrarea în vigoare. Durata și Încetarea contractului

- 12.1. Acordul de Interconectare intra în vigoare la data semnării lui de către ambele Părți. Acordul de Interconectare este valabil pentru o perioadă de 5 ani de la data semnării și se prelungește automat pe aceeași durată, fiecare dintre părți având posibilitatea de a informa printr-o notificare scrisă, transmisă celeilalte Părți cu cel puțin 30 de zile înainte de încetarea acestuia.
- 12.2. Oricare dintre Părți poate declara reziliat de drept Acordul de Interconectare în cazul în care cealaltă Parte nu-și îndeplinește obligațiile asumate prin Acordul de Interconectare, fara intervenția instanței, însă cu o notificare prealabilă de 15 zile, adresată celeilalte Părți în vederea remedierii sau îndeplinirii obligației asumate și nerespectate. În acest caz, partea care invocă rezilierea va notifica celeilalte Părți decizia sa, care va intra în vigoare în termen de 15 zile de la primirea notificării. Acest termen este un termen de grație acordat debitorului. Executarea integrală, în termenul de 15 zile, a obligațiilor neîndeplinite, înlătură efectul rezilierii de drept.

13. Modificări

- 13.1. Orice modificare adusă de o Parte rețelei sale sau spațiilor în care se realizează interconectarea, care ar putea afecta condițiile de interconectare de care beneficiază un furnizor-solicitant deja interconectat, va fi plasată pe pagina sa de Internet și va fi comunicată furnizorului-solicitant cu cel puțin 3 luni înainte de efectuarea modificării în cauză. Orice măsuri ale Moldcell ce pot avea ca rezultat imposibilitatea furnizării în continuare a serviciului de interconectare la o anumită adresă vor fi comunicate furnizorilor interconectați ce pot fi afectați cu cel puțin 9 luni înainte de data întreprinderii măsurilor preconizate.
- 13.2. Dacă Partea Solicitată nu este de acord cu modificările solicitate și/sau cu evaluarea, acea Parte va notifica cealaltă Parte în cel mult 30 de zile lucratoare de la primirea solicitării, iar Părțile vor conveni să se întâlnească pentru a încerca rezolvarea situației. Partea Solicitantă nu va opera modificarea Rețelei până când situația nu este rezolvată.
- 13.3. Fiecare Parte va suporta propriile costuri decurgând din modificarea rețelei, inclusiv costurile referitoare la testări, dacă modificarea rețelei se face în beneficiul ambelor Părți și există acordul lor în acest sens, dacă modificarea rețelei are loc ca urmare a unei Decizii a ANRCETI care solicită fiecărei Părți să-și plătească costurile, dacă este făcută pentru a implementa un standard unanim agreat de către operatori sau de către un organism care reprezintă interesele tuturor operatorilor sau dacă lucrarea se face pentru testarea oricărei up-gradări a rețelei Părților.
- 13.4. Modificările Listei de tarife ale Părților ca urmare a Deciziilor ANRCETI se vor aplica automat, de la data stabilită de către ANRCETI, fără a fi necesară notificarea celeilalte Părți. Modificările Listei de tarife a Părții impuse prin orice alte acte normative sau prin hotărâri definitive ale instanțelor judecătorești se vor aplica automat de la data prevăzută de actele normative, respectiv de la data rămânerii definitive a hotărârilor judecătorești.

Pentru alte modificări ale Listei sale de tarife, Partea cointereseată va notifica Operatorul cu cel puțin patruzeci (40) zile lucrătoare înainte de data implementării. Aceste modificări vor fi negociate cu bună-credință și dacă Părțile nu ajung la un acord în această privință în termen de zece (10) zile lucrătoare, atunci această modificare, deși va fi considerată ca reprezentând un litigiu, ce urmează a fi soluționat potrivit prevederilor prezentului acord, va produce efecte juridice între părți începând cu data notificată de către Parte.

- 13.5. Oricare parte poate iniția renegocierea Acordului de Interconectare, cu privire la termenii asupra cărora Părțile pot tranzacționa, prin transmiterea unei notificări celeilalte Părți, cu minimum 15 zile calendaristice înainte de data propusă pentru negocieri. În cazul în care Părțile nu finalizează negocierile printr-un acord întrunit cu cel puțin o lună înainte de expirarea perioadei de valabilitate, Acordul de Interconectare nu se mai prelungește după acea dată.
- 13.6. În cazul unei modificări a cadrului tehnic și de reglementare, sau al altor modificări substanțiale ale tarifelor sau tehnologiei, Părțile convin să introducă, la timp, modificările necesare în Acordul de Interconectare.
- 13.7. Toate amendamentele la Acordul de Interconectare vor face obiectul unor acte adiționale semnate de ambele Părți, ce vor fi considerate ca făcând parte integrantă a Acordului de Interconectare din momentul semnării acestora.
- 13.8. Reieșind din faptul că Oferta de referință este elaborată în conformitate cu obligațiile impuse de ANRCETI, Moldcell poate modifica Oferta de Referință și Acordul de Interconectare în cazul modificării obligațiilor impuse sau legislației în vigoare.

14. Confidențialitatea

- 14.1. Fiecare dintre Părți o asigură pe cealaltă că va depune toate eforturile pentru a trata ca informații confidențiale: condițiile Acordului de Interconectare, datele referitoare la îndeplinirea prevederilor prezentului Acord de Interconectare sau orice alte informații în legătură cu prevederile Acordului de Interconectare.
- 14.2. Obligația de confidențialitate între Părți, cât și față de terți, rămâne în vigoare pe toată durata prezentului Acord de Interconectare.
- 14.3. Nu constituie încălcare a clauzei de confidențialitate furnizarea informațiilor prevăzute la Art. 16.1, solicitate de către organele abilitate, în condițiile legii sau:
- 14.4. Dacă informația era cunoscută Părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă;
- 14.5. Dacă informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte Părți pentru o asemenea dezvăluire;
- 14.6. Dacă informația a fost dezvăluită în mod rezonabil prepușilor sau consultantților (contabili, avocați, auditori) fiecăreia dintre Părți.
- 14.7. În cazul încălcării obligațiilor de confidențialitate, Partea în culpă va răspunde pentru prejudiciile cauzate celeilalte Părți.

15. Legea aplicabilă și rezolvarea litigiilor

- 15.1. Acest Acord va fi guvernat de legislația RM.
- 15.2. Părțile convin să soluționeze toate neînțelegerile apărute în privința interpretării și executării prezentului Acord de Interconectare în primul rând pe cale amiabilă. În cazul în care aceasta nu este posibil, litigiile vor fi supuse soluționării în instanța de judecată competentă a RM.

16. Comunicări

- 16.1. Orice comunicare necesară a fi transmisă și care se referă la executarea Acordului de Interconectare, va fi făcută prin scrisoare predată personal sau transmisă prin scrisoare cu confirmare de primire, sau prin fax, la punctele de contact mai jos indicate. Orice modificare a Acordului de Interconectare se va face numai prin act adițional semnat de ambele Părți. Corespondența prin email, fax sau scrisoare nu are nici o relevanță juridică și nu poate fi considerată ca modificare a termenilor și condițiilor Acordului de Interconectare și nu are valoare de interpretare, cu excepția situațiilor în care se precizează explicit în cuprinsul acordului un anumit efect juridic.
- 16.2. În cazul transmiterii prin fax, data de trimitere a faxului va fi considerată data primirii comunicării respective.
- 16.3. Orice comunicare trimisă în legătură cu Acordul de interconectare va fi comunicată după cum urmează:

Capitolul 2 Condiții Comerciale

1. Lista de Servicii Moldcell

1.1. Servicii de voce

1. Serviciul de interconectare pentru apeluri de voce include următoarele tipuri de trafic: voce, fax și transmisie de date prin circuite comutate.
2. Serviciile de interconectare pentru apeluri voce implică preluarea apelurilor de la punctul de interconectare stabilit și livrarea lor către punctul final de destinație din interiorul rețelei fiecărei Părți.

1.1.1. Serviciul de terminare a apelurilor

1. Serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua Operatorului constă în preluarea de către Operator a apelurilor din rețeaua Moldcell de la punctul de interconectare și livrarea acestora către utilizatorii Operator.
2. Serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua Moldcell constă în preluarea de către Moldcell a apelurilor din rețeaua Operatorului de la punctul de interconectare și livrarea acestora către utilizatorii Moldcell. Serviciul de interconectare pentru terminarea traficului internațional în rețeaua Moldcell se oferă în condițiile punctelor 9.4 și 9.5 Cap. 1; punctului 3.4, Cap. 2 și punctului 6 Anexa 1.
3. Fiecare Parte va indica în Anexa 2 „Blocurile de numere Moldcell”, respectiv în „Oferta Operatorului” blocurile de numere alocate de ANRCETI. Fiecare Parte va acorda celeilalte Părți un preaviz scris de cel puțin 15 de zile privind lansarea operațională a tranzitului național cu originea în rețeaua unui furnizor terț și destinația în rețeaua celeilalte Părți, cu indicarea denumirii furnizorului terț, resurselor de numerotare atribuite acestuia conform licențelor eliberate de ANRCETI și a datei lansării. Preavizul va fi acordat de fiecare dată când Partea lansează traficul național cu originea în rețeaua unui furnizor terț și când acest furnizor obține resurse de numerotare noi.
4. Acest serviciu reglementează în exclusivitate traficul generat de utilizatorii celor două rețele precum traficul originat în rețelele altor Operatori naționali sau internaționali, colectat, tranzitat și transmis între cele două rețele.

5. Operatorul poate termina în rețeaua Moldcell trafic generat în alte rețele naționale prin notificare conform pct.3 al acestei secțiuni..
6. Serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor de abonat este un serviciu oferit de una dintre Părți celeilalte Părți și nu utilizatorilor celeilalte Părți. Partea care beneficiază de serviciul de terminare în rețeaua celeilalte Părți este cea care oferă utilizatorilor săi finali serviciul de apelare a utilizatorilor celeilalte Părți.
7. Serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor nu include accesul utilizatorilor unei Părți la serviciile oferite de cealaltă Parte utilizatorilor săi finali, de exemplu, dar nelimitat la, servicii speciale, servicii de telefonie internațională sau servicii cu valoare adăugată. Accesul la aceste servicii va fi reglementat într-o anexă separată pentru fiecare serviciu în parte dacă Părțile cad de acord.
8. Operatorul va plăti Moldcell pentru serviciul de terminare a apelurilor tarifele specificate în Subcapitolul 2.2 Lista de Tarife.
9. Moldcell va plăti Operatorului pentru serviciul de terminare a apelurilor tarifele specificate în Oferta Operatorului, astfel cum aceasta a fost agreată de către părți.

1.2.Servicii referitoare la implementarea interconectării și legăturilor de interconectare

1.2.1 Serviciul de implementare și folosire a capacității de interconectare

1. Serviciul de stabilire, implementare și folosire a capacității și facilităților de interconectare ale Moldcell permite transmiterea traficului și a mesajelor de semnalizare generate de serviciile agreate între Operator și Moldcell. În funcție de soluția de interconectare, acest serviciu poate include: (i) configurarea/reconfigurarea/desființarea Punctelor de Interconectare, (ii) implementare, reconfigurare, deconectare, închirierea porturilor de centrală dedicate, (iii) stabilire și implementare a interconectării în locațiile unei terțe părți.

Acest serviciu nu include serviciul de linii închiriate pentru interconectare oferit de Moldcell.

2. Tarifele pentru furnizarea acestui serviciu ce vor fi plătite de către Operator către Moldcell sunt descrise în cadrul Art. 2 - Lista de Tarife.

2. Lista de Tarife Moldcell

2.1.Interpretări

1. Tarifele incluse în ORI nu conțin TVA, dacă nu se prevede în mod expres altfel.
2. Dacă există diferență între un tarif stabilit în această Listă de tarife și un tarif determinat printr-o decizie a ANRCETI, atunci tariful stabilit de ANRCETI va prevala.
3. Dacă există diferențe între un tarif stabilit în această Listă de Tarife și un tarif mai mic agreat contractual între Părți, atunci tariful agreat contractual de Părți va prevala.

2.2.Lista de tarife a serviciilor de interconectare pentru voce

- 1.a.Tarife de voce Moldcell:

Pentru Serviciul de terminare a apelurilor naționale în propria rețea de telefonie mobilă se aplică tarifele stabilite de ANRCETI prin Hotărârea Consiliului de Administrație nr. 78 din 23 decembrie 2010, și anume:

- 1.1. Din 01.07.2012 – 0.0360 USD/min.
- 1.2. Din 01.01.2013 – 0,0308 USD/min.
- 1.3. Din 01.07.2013 – 0,0256 USD/min.
- 1.4. Din 01.01.2014 – 0,0204 USD/min.
- 1.5. Din 01.07.2014 – 0,0153 USD/min.

Pentru Serviciul de terminare a apelurilor internaționale în rețeaua Moldcell tariful este de 0,13 USD/minut.

Prin minut se înțelege tarifare la secundă din prima secundă, pentru apelurile stabilite cu succes și la care s-a răspuns.

b. Tarife voce Operator

.....

2. Tarife pentru servicii SMS:

- a. Operatorul va plăti Moldcell tariful de 0.02 USD pentru fiecare mesaj SMS livrat, adică transmis de către Operator și primit de către Moldcell.
- b. Moldcell va plăti Operatorului tariful de USD pentru fiecare mesaj SMS livrat, adică transmis de către Moldcell și primit de către Operator.

2.3. Tarife aferente serviciului de implementare și folosire a capacității de interconectare

Tarife de comutare:

INSTALARE:

Configurare în cazul unui nivel mediu de trafic bidirecțional mai mic decât cel specificat în p.12 din Regulamentul cu privire la interconectare HCA nr. 12 din 31.01.2009/reconfigurare/desființare partener în PoA/PoI : 170 USD per PoA/PoI

Instalare în cazul unui nivel mediu de trafic bidirecțional mai mic decât cel specificat în p.12 din Regulamentul cu privire la interconectare HCA nr. 12 din 31.01.2009/dezinstalare port capacitate: 170 USD per 2Mbit/s

Reconfigurarea capacității: 170 USD per port de 2Mbit/s

UTILIZARE:

Chirie port capacitate: 170 USD per port de 2Mbit/s

Notă: Tarifele exprimate în acest punct sunt aplicabile cazurilor de interconectare directă când traficul dintre Moldcell și Operator este sub nivelul determinat de pct.12 al Regulamentului cu

privire la interconectare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRCETI nr.12 din 31.01.2009.

Tarifele sunt exprimate în USD și nu includ TVA. Tarifarea apelurilor de voce se face la secundă din prima secundă. Tarifele serviciului de implementare și folosire a capacității de interconectare și tarifele asociate serviciului Linii închiriate pentru interconectare se vor aplica ponderat, în funcție de volumele de trafic schimbate între părți, conform formulei $Sp = St * TO / Ttotal$, unde:

Oferta de Referință pentru Interconectare Moldcell

Sp = suma de plată lunară facturată de către Moldcell pentru serviciile asociate interconectării; * St = suma tarifelor lunare pentru serviciile asociate interconectării

TO = traficul de abonat generat în rețeaua Operator și terminat în rețeaua Moldcell

Ttotal = total trafic de abonat schimbat între Părți (suma dintre traficul terminat de Operator în rețeaua Moldcell și traficul terminat de Moldcell în rețeaua Operator)

TO / Ttotal = ponderea traficului terminat de Operator în rețeaua Moldcell în traficul de abonat total schimbat între părți.

2. Tarife asociate serviciului de colocare*:

Instalare / deinstalare a echipamentului Operatorului:	
Utilizarea spațiului colocat:	
- Un dulap (rack)	1000 USD anual per 4m.p.
- O secțiune (rack Unit 1U)**	50 USD anual per un Unit

* Tarifele asociate serviciului de colocare include și serviciile de pază, serviciile comunale, deservirea anti-încendiară și sanitaro-igienică.

**În cazul utilizării spațiului colocat la nivel de secțiuni, numărul minim de secțiuni contractate în cadrul aceluiași dulap nu poate fi mai mic de zece.

***Serviciul de colocare este disponibil doar în măsura existenței spațiului în rack-urile din centrele de colocare Moldcell. Consumul de energie se va plăti de către Operator conform indicațiilor contoarelor instalate în baza tarifelor în vigoare stabilite pentru agenți economici, cu aplicarea coeficientului 1,2 la această sumă, pentru deservirea rețelelor electrice aflate în gestiunea și administrarea Moldcell.

Suprafața pentru amplasarea unui dulap al Operatorului este egală cu 4m.p. Suprafața este determinată de suprafața efectiv ocupată de un dulap (un rack standard cu dimensiunile 800x600x2200 mm) plus suprafața de acces la deservirea traseelor de cablu de la intrarea în clădire până la spațiul de colocare pus la dispoziția Operatorului.

O secțiune reprezintă o unitate de măsură (1 Unit = 44.5mm) a spațiului utilizat în dulap, care proprietatea Moldcell. Plata se va percepe în funcție de numărul de secțiuni ocupate.

Moldcell va avea dreptul emiterii de facturi pentru serviciile asociate interconectării (colocare) imediat după semnarea proceselor verbale de predare - primire a spațiului de colocare, înaintea lansării comerciale a traficului.

3. Facturarea și plata

3.1. Condiții

- 3.1.1. Părțile vor emite lunar facturi aferente serviciilor prevăzute în Acordul de Interconectare, conform principiilor de tarificare descrise în cuprinsul acestuia.
- 3.1.2. Fiecare Parte va măsura propriul trafic de intrare (Incoming) și cel de ieșire (Outgoing) pentru fiecare serviciu în parte. Acest trafic va constitui baza pentru reconcilierea datelor și facturarea serviciilor de interconectare.
- 3.1.3. În vederea reconcilierii datelor de trafic, fiecare parte va pune la dispoziția celeilalte Părți, până în data de 5 a lunii următoare perioadei facturate, rapoarte cu traficul măsurat pentru luna calendaristică expirată. Rapoartele vor include numărul real de minute, respectiv SMS, măsurat pentru traficul de intrare și cel de ieșire precum și calculul sumelor ce urmează a fi facturate aferente lunii calendaristice expirate și detaliat pentru fiecare serviciu în parte.
- 3.1.4. În vederea facturării serviciilor asociate interconectării, Partea care emite factura va pune la dispoziția celeilalte Părți un raport cu detalierea elementelor pentru tarificarea serviciilor respective.
- 3.1.5. În cazul în care există o dispută iar reconcilierea nu este posibilă până la data emiterii facturii, Părțile vor emite facturile în baza traficului de intrare măsurat de fiecare Parte urmând că procedura de reconciliere să se efectueze ulterior.
- 3.1.6. Părțile vor emite, în baza datelor traficului de intrare măsurat de fiecare Parte, facturile pentru serviciile de interconectare furnizate. Fie că se vor emite în cadrul aceleiași facturi sau pe o factură separată, fiecare serviciu va fi evidențiat separat.
- 3.1.7. Facturile se vor emite simultan de către ambele Părți în termen de 7 zile lucrătoare din ziua prezentării datelor conform p. 3.1.3.
- 3.1.8. Facturile vor fi emise în Lei la cursul Leu/USD conform ratei oficiale BNM la ultima zi calendaristică a lunii pentru care se face facturarea. Facturile vor fi emise cu ultima dată a lunii pentru care se face facturarea.
- 3.1.9. Factura se consideră a fi acceptată de cealaltă Parte dacă obiecțiile nu a fost înaintate în scris, în termen de 10 zile calendaristice de la primirea facturii. În cazul discrepanțelor între facturi, Părțile agreează să rezolve disputa cu bună-credință în termenii rezonabili.
- 3.1.10. Plata facturii va fi efectuată nu mai târziu de ultima zi lucrătoare din luna în care s-a emis factura. Părțile pot compensa facturile reciproce în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

- 3.1.11. În cazul unei discrepanțe care nu a fost rezolvată până la termenul de plată a facturilor, Părțile vor face plata integral urmând ca sumele în dispută să fie clarificate ulterior în cadrul procedurii de reconciliere din Oferta de Referință pentru Interconectare Moldcell.

Declanșarea unei dispute nu absolvă niciuna din Părți de la plata integrală a facturilor, în termenul de plată prevăzut în Acordul de Interconectare.

- 3.1.12. În cazul în care, urmare a rezolvării unei dispute Părțile convin asupra sumelor ce au fost facturate în plus sau în minus de către una sau de ambele Părți, ajustările necesare vor face obiectul unei alte facturi sau vor fi evidențiate separat pe următoarea factură de servicii emise.
- 3.1.13. Penalitățile pentru întârzierile la plată vor fi de 0,5% per zi de întârziere, calculate pentru întreaga sumă rămasă neachitată.
- 3.1.14. Fiecare parte va păstra și ține la dispoziția celeilalte părți informații care justifică facturile sale pe ultimele 12 luni. Informațiile și modul de prezentare a acestora vor fi stabilite de comun acord.
- 3.1.15. În cazul în care una dintre Părți nu achită sumele rezultate în urma decontării sumelor facturate în termen de max. 30 de zile de la data facturii, cealaltă parte are dreptul de a suspenda serviciile, până la achitarea sumelor restante, cu o notificare prealabilă de 5 zile a celeilalte Părți.

3.2. Dispute

- 3.2.1. Procedura descrisă mai jos se aplică în vederea soluționării discrepanțelor rezultate între datele din factura Părții care facturează și datele înregistrate de cealaltă Parte.
- 3.2.2. Dacă Partea debitoare dorește să dispute o factură emisă de cealaltă Parte, trebuie să notifice Partea ce a emis factura în conformitate cu art. 3.1.9. Părțile vor coopera în rezolvarea disputei conform procedurii de reconciliere prezentată mai jos.
- 3.2.3. Când se inițiază o dispută se vor furniza cât mai multe detalii către cealaltă Parte. Dacă serviciile se referă la traficul schimbat între cele două rețele atunci informațiile minime furnizate vor fi: numărul real de minute, numărul de apeluri, perioada de facturare acoperită.
- 3.2.4. „Discrepanța în facturare” înseamnă o eroare pe factură sau o discrepanță între factură și datele măsurate de cealaltă Parte.
- 3.2.5. Dacă nu este altfel reglementat în acest contract, o dispută poate fi declanșată numai dacă discrepanța este mai mare de 2% și depășește 100USD.

3.3. Reconcilierea

- 3.3.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva disputa în 30 zile calendaristice de la notificare. În cazul în care una dintre Părți a declanșat disputa, Părțile vor trece la reconcilierea datelor după cum urmează:

- 3.3.2. Prima etapă. De îndată ce Partea care a emis factura a fost notificată de către cealaltă Parte despre o discrepanță în factură, specialiștii în decontare vor coopera în soluționarea disputei în termen de 15 zile de la notificare. În acest interval, Părțile vor depune toate eforturile pentru a investiga cauzele discrepanței, urmând pașii următori (dar fără a se limita la):

Schimbul în format electronic al datelor de trafic detaliate: date săptămânale, zilnice și pe oră. Informația transmisă va include, dar nu se va limita la: numărul de minute de intrare și/sau ieșire, numărul de apeluri total sau aferente fiecărui punct de interconectare.

Schimbul de informații la nivel de apel, în vederea comparării, dintr-o perioadă de timp din cursul lunii facturate.

Efectuarea unor teste de rețea, apeluri efectuate în diverse POI-uri, urmărind verificarea unor parametrii legați de aspectele de tarifare și durata apelurilor. Înregistrările apelurilor de test se vor schimba între părți pentru verificarea rezultatelor.

- 3.3.3. A doua etapă. În termen de maximum 3 zile de la data în care prima etapă a fost finalizată, reprezentanții ambelor Părți se vor întâlni pentru a analiza rezultatele primei etape de reconciliere. Dacă nu se ajunge la un acord asupra rezolvării disputei în termen de 10 zile după întâlnire, oricare Parte se poate adresa autorității competente în medierea disputei respective și/sau instanței de judecată competentă.

3.4. Garanții pentru executarea contractului

- 3.4.1. Pentru garantarea îndeplinirii obligațiilor din Acordul de Interconectare, Moldcell poate solicita atât la momentul semnării Acordului de Interconectare cât și pe parcursul derulării acestuia prezentarea de către Operator a unei scrisori de garanție bancară sau a unui avans.

- 3.4.2. Valoarea scrisorii de garanție bancară sau avansului se va calcula după următoarea formulă:

Quantumul scrisorii de garanție/avansului = nr. fluxuri de interconectare (E1) x 350.000 min X 3 luni x tariful stabilit pentru perioada respectivă unde: tariful stabilit este reglementat de ANRCETI sau prevăzut în condițiile contractului pentru perioada respectivă și se va calcula cu TVA.

- 3.4.3. Valoarea scrisorii de garanție bancară se va actualiza ori de câte ori se solicită reînnoirea ei de către Moldcell, funcție de valoarea traficului din luna precedentă lunii de actualizare a garanției. În cazul în care Moldcell formulează o cerere în acest sens, Operatorul se obligă să completeze garanția până la suma solicitată, în termen de cincisprezece (15 zile) de la solicitare. Refuzul Operatorului de a actualiza garanția, dă dreptul Moldcell de a suspenda serviciul de terminare în rețeaua proprie până la constituirea garanției la valoarea nou solicitată.

3.4.4 Suma avansului are ca scop garantarea executării obligațiilor contractuale și nu poate fi utilizată pentru stingerea datoriilor curente, cu excepția cazului când părțile convin altceva prin acord comun.

- 3.4.5. Moldcell, poate renunța la depunerea unei scrisori de garanție bancară/avansului de către Operator, în condițiile în care Operatorul și-a dovedit bonitatea, în special dar nu limitat la efectuarea la timp a

plăților sumelor datorate, într-o perioadă îndelungată de timp. Părțile pot agree eliminarea scrisorii de garanție/avansului în funcție de istoricul relației dintre ele, dar nu mai devreme de un an de la începerea relației contractuale.

3.4.5. Valabilitatea scrisorilor de garanție solicitate va fi de 1 an.

Anexa 1 – Specificații Tehnice

1. Denumirea și adresa comutatoarelor Moldcell

DENUMIREA ȘI ADRESA

CAPACITATE (E1)

Moldcell ICT office Râșcani ADRESA Chișinău, str. A. Russo 2.

Moldcell ICT office Botanica ADRESA Chișinău, str. Belgrad 3.

NxDATA2 – str. A.Russo 1 (et.18 tehnic, Moldcell shelter), bd.Decebal 99 (Sigma, Moldcell shelter), bd.Ștefan cel Mare 162 (Ministerul Agriculturii, încăperea Moldcell).

Specificațiile tehnice ale punctelor de acces

a) Interfața electrică (optică) și fizică;

Specificații pentru porturile de trafic E1 (în concordanță cu G.703)

Rata de bit 2 048 kbps +/- 50 ppm ITU-T G703

Codul de linie HDB3 ITU-T G703

Protecție la supratensiune conform cu ITU-T K41

Impedanța de sarcină 120 ohm rezistivă ITU-T G703

Șablonul impulsului ITU-T G.703

Jitter maxim vârf la vârf conform clauzei 2/ G.823

Repartitorul digital (DDFul) punctului de interconectare va prezenta o interfață G703 folosind perechi simetrice.

b) Interfața de transmisie;

Specificații pentru porturile de trafic E1 (în concordanță cu G.703)

Rata de bit 2 048 kbps +/- 50 ppm ITU-T G703

Codul de linie HDB3 ITU-T G703

Protecție la supratensiune conform cu ITU-T K41

Impedanța de sarcină 120 ohm rezistivă ITU-T G703

Șablonul impulsului ITU-T G.703

Repartitorul digital (DDFul) punctului de interconectare va prezenta o interfață G703 folosind perechi simetrice.

c) Interfața de semnalizare;

Sistemul de semnalizare utilizat între cele două rețele este bazat pe Sistemul de semnalizare pe canal comun (canal semafor) Nr. 7: SS7. Circuitele SS7 vor fi configurate în Planul National de semnalizare SS7. Moldcell va utiliza indicatorul de rețea de semnalizare națională NI=2 (zecimal) sau NI=10 (binar). Message Transfer Part ("MTP") se bazează pe Recomandările ITU-T Q.701-Q.707 White Book 1993. Implementarea Moldcell specifică se bazează pe Recomandările ITU-T Q702, Q703 și Q704. Pentru serviciul telefonic se utilizează în prezent protocolul ISUP Q761-Q764 ITU-T

2. Modalitatea de numerotare

Natura adresei pentru apelat și pentru apelant (Nature of address, NoA) folosită între Moldcell și OPERATOR va fi NoA=3 (National Significant Number).

Oferta de Referință pentru Interconectare Moldcell

3. Modalitatea de apelare

Modul de transmitere a cifrăției pe ambele direcții (Moldcell – OPERATOR și OPERATOR – Moldcell) va fi de tip BLOC

În cazul apelurilor internaționale, Moldcell solicită primirea numărului în format internațional complet (International significant number) așa cum este specificat în normele ITU respectiv Calling Address Signals = CC+NDC și Nature of Address = 4 (international)

Operatorul va transmite identitatea părții apelante pentru traficul tranzitat prin rețeaua proprie și transmis Moldcell în format aprobat ITU, respectiv Calling Address Signals = CC+NDC și Nature of Address = 4 (international).

4. Rutare

Se acceptă, drept regulă generală, ca centrul de comutație de origine să ruteze apelul inter-operatori către cel mai apropiat punct de interconectare. În cazul în care punctul de interconectare este indisponibil sau în congestie, apelurile inter-operatori vor fi rutate după următoarea regulă:

- punctele de interconectare secundare revarsă traficul către punctul de interconectare principal;

5. Dimensionare și securizare

Fiecare relație de semnalizare va fi proiectată ținând seama de principiile de securitate la nivel de:

- Ruta de semnalizare
- Grup de canale de semnalizare
- Legătura de semnalizare

Fiecare grup de canale de semnalizare va avea cel puțin două legături de semnalizare definite pe fluxuri diferite și transportate, pe cât posibil, pe căi fizice distincte sau redundante. În cazurile în care este posibil, se vor utiliza două rute de semnalizare.

Sarcina utilizată pe fiecare legătură de semnalizare va fi de:

- 0,4 Erl. la ora de trafic maxim în regim normal
- 0,8 Erl. la ora de trafic maxim în regim degradat (o singură legătură de semnalizare disponibilă)

6. Condițiile de furnizare a legăturilor de interconectare oferite de Moldcell

Termenul maxim pentru furnizarea unei noi legături de interconectare este de maxim 3 luni. În cazul în care Moldcell va dispune de capacități neocupate și nerezervate la momentul solicitării, termenul maxim pentru acordarea legăturii de interconectare nu va depăși 15 zile.

Următoarele măsurări pot fi efectuate cu scopul de a testa calitatea liniilor E1 de interconectare în starea „în serviciu” (semnale de 2Mbps cu cadre CRC):

- Măsurări de performanță privind erorile - ITU-T G.826
- Rata secundelor eronate - ESR – conform ITU-T G.826
- Rata secundelor sever eronate - SESR – conform ITU-T G.826
- Rata erorilor de bloc - BBER – conform ITU-T G.826
- Măsurări de frecvență - ITU-T G.703
- Măsurarea frecvenței E1 - 2.048 MHz +/- 50 ppm ITU-T G.703

Pentru testele de interfață E1 se aplică Recomandarea G.703:

- Măsurări de frecvență
 - Măsurarea frecvenței E1 - 2.048 Mhz +/- 50 ppm
 - Toleranța deviației frecvenței E1 - 2.048 Mbps +/- 50 ppm (BEC=0 erori)
- Teste electrice
 - Forma pulsului la portul de ieșire - conformă cu ITU-T G.703

1. Pentru terminarea traficului internațional în rețeaua Moldcell și asigurarea calității, compania Moldcell își rezervă dreptul de a solicita de la furnizorul solicitant:

- Interconectare prin fluxuri TDM, cu excepția cazurilor pentru serviciile prin IP, -prezența echipamentului propriu al furnizorului pe una din marile platforme de telecomunicații europene, disponibilitate de canale cu o capacitate minimă de 4 Mb și transportarea traficului internațional pe fluxuri optice directe fără compresie și pierdere de calitate
- În cazul organizării canalelor externe prin IP – Interconectare cu furnizori internaționali a căror reputație este notorie și transportarea traficului internațional pe conexiuni IP bazate pe cabluri optice directe, cu nivel minim de latență, erori și pierderi de pachete IP.

Moldcell va recepționa trafic internațional după verificarea corespunderii tuturor cerințelor, conform contractului.

7. Setul de parametri relevanți pentru calitatea serviciilor

Ambele părți se obligă să ofere servicii de o calitate înaltă a comunicațiilor care în mod obligatoriu vor corespunde standardelor RM, deciziile ANRCETI și Recomandările ITU –T E411 și E600 și conform parametrilor indicați mai jos

1. Disponibilitate legătură – 99,95%
2. CLI (în rețeaua națională) – 100%
3. CLI (internațional) – 90%
4. Încărcarea pe link de semnalizare – 20% - 30% funcționare normal, 60% în regim de Deranjament
5. Încărcarea nominală pe channel – 0,4 Erl. la ora de trafic maxim în regim normal sau 0,8 Erl. la ora de trafic maxim în regim degradat (o singură legătură de semnalizare disponibilă)
6. Probabilitate de congestie (GoS) – 1%
7. Calitate suport trans (2Mb/s) – BER 10-8
8. Procentajul de secunde eronate – 1.4%
9. Procentajul de secunde sever eronate – 0,07%

Moldcell nu va fi responsabil de calitatea apelurilor dincolo de Punctul de Interconectare sau de calitatea apelurilor transmise către Moldcell până la Punctul de Interconectare

8. Activitățile de întreținere a legăturilor de interconectare între rețele

8.1. Definiții

NOC (Network Operation Center) - Centrul de Operare și Mentenanță în grija căruia se află echipamentele ce asigură interconectarea 24/7/365.

Personal de intervenție = persoana competentă desemnată de NOC va efectua acțiunea de intervenție pe echipament

Intervenția = Ansamblul acțiunilor corective, ce au drept scop înlăturarea cauzei unui deranjament ce afectează calitatea serviciului de transmisiuni

8.2. Responsabilități

8.2.1. Activitățile de întreținere revin proprietarului de echipament

8.2.2. Proprietarul echipamentului este responsabil de calitatea serviciului oferit și va asigura:

- Piese de schimb necesare echipamentului propriu
- Menținerea preventivă a echipamentului
- Informarea celeilalte părți despre orice activitate programată ce are ca obiect echipamentele proprii și care pot influența calitatea serviciului. Această informare trebuie făcută cu 48 ore în avans.
- Intervenția și remedierea oricăror deranjamente ce pot afecta serviciul oferit în intervalul de timp specificat
- Informarea celeilalte părți despre orice deranjament apărut în rețeaua proprie și care afectează calitatea serviciului oferit în intervalul de timp specificat

8.2.3. Acțiunile directe ale personalului de intervenție pe site-ul celeilalte părți se vor limita la nivelul echipamentului propriu și a conexiunii acestuia până în repartitorul site-ului. Accesul în locațiile celeilalte părți va fi făcut în prezența unui reprezentat al partenerului, cu acceptul managerului NOC.

8.2.4. Revine ambelor părți sarcina de a:

- Asigura rute de rezervă pentru trafic și semnalizare în vederea minimizării efectelor cauzate de un incident sau în cazul efectuării unor manevre operaționale
- Comunica NOC-ului celeilalte părți lista personalului de intervenție și numerele de contact. Actualizarea acestei liste este responsabilitatea fiecărei părți
- Înregistra deranjamentele și evenimentele ce afectează calitatea serviciului
- Asigura supravegherea calității serviciului și o persoană de contact 24 ore /zi, 365 zile/ an
- Întreține și actualiza documentația de interconectare

8.3. Detectarea deranjamentului

8.3.1. Orice NOC ce va detecta un deranjament pe liniile de interconectare va notifica telefonic și prin FAX, NOC-ul celeilalte părți, care va include:

- Descrierea sau natura defectului;
- Consecințele sale;
- Persoana de contact.

Apelatul va confirma, retransmițând datele persoanei de contact.

8.3.2. Înregistrarea incidentului în jurnalul echipamentului

8.3.3. Fiecare parte contribuie la identificarea problemei. Problemele legate de comutator vor fi tratate conform procedurilor proprii fiecărei părți.

8.3.4. Dacă în 30 minute deranjamentul nu este înlăturat, se va activa procedura de escaladă specifică fiecărei părți.

8.3.5. Fiecare parte își rezervă dreptul de a escala deranjamentul la nivelele ierarhice superioare ale celeilalte părți, după următoarea procedură:

- dacă deranjamentul nu este înlăturat în 30 de minute, de la nivelul Managerului NOC se va anunța Directorul O&M al celeilalte părți;
- dacă deranjamentul nu este înlăturat în 30 de minute, de la nivelul Directorului O&M se va anunța Directorul Tehnic al celeilalte părți.

8.4. Intervenția

- 8.4.1. Dacă deranjamentul este cauzat de echipamentul de transmisiuni , se va proceda la intervenția “remote”, pilotată de personalul de intervenție al proprietarului, pe baza unei proceduri specifice, ce va fi elaborată de proprietar și difuzată celeilalte părți. Procedura va fi disponibilă la instalarea echipamentului.
- 8.4.2. Eșecul intervenției indirecte conduce la o intervenție directă pe site, conform punctului 8.2.3.
- 8.4.3. Intervențiile programate vor fi notificate prin FAX celeilalte părți cu cel puțin 48 ore în avans și vor conține informații referitoare la:
- ora de început;
 - durata;
 - natura lucrărilor;
 - consecințele asupra serviciului de transmisiuni;
 - riscurile posibile.
- 8.4.4. Toate intervențiile vor fi consemnate.

8.5. Formate:

- 8.5.1. Events and Operations on Interconnecting Equipment Log Book-Fig. 1

Acest format va fi folosit în conformitate cu punctele 8.3.2. și 8.4.4. și va fi asociat fiecărui echipament .

Descriere și mod de completare:

- Equipment Type: se va preciza codul producătorului echipamentului
- Owner: proprietarul echipamentului prin marcarea corespunzătoare în căsuțele MOLDCELL sau OPERATOR
- Begin date/hour: debutul operațiunilor efectuate asupra echipamentului respectiv în format “ddmmyy/hhHmm”
- End date/hour: sfârșitul operațiunilor în același format
- Active Alarms: lista alarmelor active detectate pe echipament la debutul intervenției
- Brief description of operations: descrierea succintă a operațiilor efectuate asupra echipamentului, care au contribuit la soluționarea deranjamentului
- Operation Performers: numele reprezentantului fiecărei părți care a participat la intervenție

8.5.2. Notification Message - Fig. 2

NOTIFICATION MESSAGE

To be fulfill by the issuer

TO:

FROM:

DEPARTMENT

Network Supervision Center

DEPARTMENT:

Network Operation Center

FAX:

FAX:

PHONE:

PHONE:

DATE:

PAGE(S) :

1

CC:

REFERENCE:

SUBJECT:

Event Detected

.Scheduled Work

Starting Date:

Starting Time:

Consequences:

Brief Comments: active alarms/ operations

O&M Contact:

Phone number:

To be fulfilled by the receiver

Receiver name:

Registration Number:

O&M Contact:

Phone number:

Comments

Reprezintă modul de comunicare formală asociat punctelor 8.3.1., 8.4.3. precum și 8.2.3. ca cerere de acces pe site-ul celeilalte părți.

Descriere și mod de completare:

Secțiunea 1 va fi completată de emitent.

TO:, FROM: MOLDCELL , OPERATOR

REFERENCE: Numărul de înregistrare intern al evenimentului sau lucrării programate

SUBIECTUL: Eveniment detectat cu implicații asupra calității serviciului sau anunțarea unei lucrări programate

Starting Date: Data debutului evenimentului sau SW în format ddmmyy

Starting Time: Ora de debut a evenimentului/SW în format hhHm

Consequences: Consecințele evenimentului/SW asupra calității serviciului.

Brief Comments: descrierea succintă a alarmelor detectate pe echipamentul de transmisiuni (dacă e posibil) sau operațiile principale ce se vor efectua asupra echipamentului de transmisiuni și duratele asociate lor,

Notă: În cazul unei intervenții/lucrări ce presupune accesul pe site-ul celeilalte părți se va preciza în clar numele tehnicianului și legitimația acestuia.

O&M Contact: Numele tehnicianului desemnat de emitent a rezolva deranjamentul

GSM/Phone Number: Numere de contact direct.

Secțiunea 2 va fi completată de destinatarul mesajului.

Receiver Name: Numele celui care dă răspunsul

Registration Number: Numărul de înregistrare al aceluiași eveniment pe legăturile de interconexiune cu emitentul (dacă s-a detectat) sau un număr intern NOC.

O&M Contact: Numele tehnicianului desemnat de destinatar pentru a rezolva deranjamentul

GSM/Phone number: Numărul de contact direct.

Comments: Comentarii

Notă: În această rubrică se va da acordul asupra cererii de accesare a site-ului

9. Termene de remediere

Termenul de remediere al defecțiunilor, limitele minime ale despăgubirilor pentru remedierea cu întârziere a defecțiunilor și modalitatea de stabilire a acestora

În cazul defectării segmentului legăturii de interconectare și/sau a oricărei utilități furnizate de către o Parte, Partea responsabilă va demara activitățile necesare pentru localizarea și remedierea, chiar provizorie, a defecțiunii, precum și pentru înlăturarea sau pentru limitarea eventualelor pagube:

- a) în cadrul programului de lucru – în maxim o oră de la comunicarea defecțiunii de către Partea responsabilă sau de la momentul la care defecțiunea a ajuns la cunoștința Părții pe orice altă cale.
- b) în afara programului de lucru – în maxim 8 ore de la comunicarea defecțiunii de către Partea responsabilă sau de la momentul în care defecțiunea a ajuns la cunoștința Părții pe orice altă cale.
- c) termenul remedierii, cel puțin provizoriu a deranjamentelor/defecțiunilor, dar care permite funcționarea interconectării, nu trebuie să depășească 24 ore.

Penalitățile pentru întârzierile în remedierea defecțiunilor vor fi calculate din valoarea medie orară a traficului de ieșire, a Părții în întârziere, în ultimele 7 zile înainte de producerea defecțiunii multiplicată la tariful 0,01 USD (fără TVA), pentru toată perioada, per ora, în care serviciul nu a fost funcțional..

Anexa 2 - Blocurile de numere Moldcell

Numere naționale geografice care aparțin numerotației închise pentru servicii de telefonie furnizate prin intermediul rețelelor publice de comunicații electronice.

NUMEROTAȚIE

MOLDCELL i-au fost atribuite, prin intermediul licențelor sale și/sau deciziilor ANRCETI, pentru întreaga durată a acestora, blocuri de numere de abonați de forma următoare:

079 XX XX XX,

078 XX XX XX,

unde X = (0-9) reprezintă numerele de apel în rețeaua MOLDCELL, și îi pot fi atribuite și alte blocuri de numere de abonați adiționale.

Anexa 3 Proceduri de solicitare a conectării

1. Primirea solicitărilor pentru interconectare, încheierea și implimentarea Acordului de Interconectare
 - a. Solicitarea de interconectare (Formular de comandă pentru Interconecatre) Operatorul o va depune în formă scrisă la Moldcell SA la adresa _____

Formular Date de Identificare Operator

NUME OPERATOR:	_____
Având sediul în strada:	_____
_____ nr. , _____ bloc , _____ scara, _____ apt.	_____
oraș	_____

Nr. înregistrare la Registrul Comerțului	_____
Cod unic de înregistrare (CUI)	_____
Telefon:	_____
Fax:	_____
Web:	_____
Banca, sucursala:	_____

Reprezentant legal: _____

Funcția: _____

Persoana de Contact Comercial: _____

Funcția: _____

Telefon: _____

Mobil: _____

Fax: _____

e-mail: _____

Persoana de Contact Tehnic: _____

Funcția: _____

Telefon: _____

Mobil: _____

Fax: _____

e-mail: _____

<p>Adresa de corespondență:</p> <p>Adresa de facturare:</p>

Formular Prognoza de Trafic

Operator: *(nume operator)*

Perioada: *zz.ll.200x - zz.ll.200x*

Nr. Inregistrare Operator: *xxxx/zz.ll.200x* **Completat de:** *(nume prenume)*

La data:.....

Nr. Inregistrare Moldcell: *xxxx/zz.ll.200x* **Primit de:** *(nume prenume)*

La data:.....

Luna 1 de trafic (minu te)	Luna 2 de trafic (minu te)	Luna 3 de trafic (minu te)	Luna 4 de trafic (minu te)	Luna 5 de trafic (minu te)	Luna 6 de trafic (minu te)	Luna 7 de trafic (minu te)	Luna 8 de trafic (minu te)	Luna 9 de trafic (minu te)	Luna 10 de trafic (minu te)	Luna 11 de trafic (minu te)	Luna 12 de trafic (minu te)	Tota l esti mat de minu te

Nota: Dacă consideră necesar Operatorul poate atașa un profil orar de trafic.

Operator

Nume /Prenume

Funcție

Semnătura/Ștampila

La Formularul depus în mod valabil, Operatorul va anexa următoarele documente:

- Certificatul de Înregistrare a Întreprinderii
- Certificat de eliberare a Codului TVA
- Declarația informativă a furnizorului eliberată de ANRCETI
- Licența de utilizare a resurselor de numerotare eliberată de ANRCETI
- Decizia ANRCETI privind acordarea dreptului de utilizare a unor coduri ale punctelor de semnalizare SS7
- Extrasul din Registrul de Stat a Întreprinderilor (eliberat cel mult cu 2 luni înainte de data prezentării) sau Procurii eliberate persoanei împuternicite să semneze AI
- Copia Buletinului de identitate a administratorului sau persoanei delegate
- Lista persoanelor de contact ce vor negocia AI

În cazul în care informația furnizată de Operator nu va fi completă data depunerii Cererii se va considera data la care se vor înlătura neajunsurile.

- b. Din momentul depunerii Cererii, Moldcell va elabora Soluția tehnică pentru interconectare în termen de 10 zile lucrătoare.
 - c. Acordul de interconectare se va negocia în termen de 30 zile din momentul depunerii Cererii valabile de către Operator.
2. Implementarea va avea loc în termen de 15 zile lucrătoare din momentul semnării acestuia după efectuarea cu succes a testelor tehnice necesare.

Anexa 4 Procedura efectuării testelor

1. Generalități

- 1.1 Scopul acestei anexe este de a preciza setul de teste ce trebuie efectuate și încheiate cu succes pentru validarea legăturilor de interconectare și respectiv a serviciilor reglementate de prezentul acord.
- 1.2 Fiecare serviciu reglementat de prezentul acord va fi testat separat, odată cu infrastructura asociată.
- 1.3 Testele sunt împărțite în grupe funcționale pentru a permite validarea fiecăruia dintre sistemele implicate în procesul de interconectare:
 - a. Teste de validare a suportului de transmisiuni
 - b. Teste de validare a interoperabilității SS7:
 - Teste de nivel 1
 - Teste de nivel 2 și 3
 - Teste de nivel 4
 - c. Teste de rutare
 - d. Teste de taxare
 - e. Teste de confidență
- 1.4 Testele vor fi considerate încheiate cu succes în conformitate cu recomandările ITU-T, ETSI relevante menționate în art. 9 „Referințe” din Anexa „Specificații Tehnice Generale” sau, unde este menționat explicit, dacă sunt satisfăcute acele condiții explicite.
- 1.5 Fiecare sesiune de testare asociată unei categorii de teste se va finaliza cu un proces verbal încheiat între Părți ce va indica dacă testele au fost sau nu trecute cu succes. În caz de eșec se va menționa care Parte urmează să efectueze o serie de corecții în vederea remedierii erorilor detectate în testare și totodată data la care aceste corecții sunt efectuate.
- 1.6 Fiecare categorie de teste așa cum este identificată în art. 1.2 va putea fi repetată o singură dată, în cazul în care nu a fost încheiată cu succes prima sesiune de testare corespunzătoare, din cauze imputabile Operatorului.
- 1.7 Ulterior, dacă cele 2 (două) sesiuni de testare corespunzătoare unei categorii de teste, au eșuat din cauze imputabile Operatorului, reprogramarea unei sesiuni suplimentare de testare se va face la minimum 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la încheierea sesiunii anterioare de testare.
- 1.8 Trecerea la o categorie nouă de teste se va putea efectua în condițiile în care categoria anterioară de teste a fost încheiată cu succes.

- 1.9 Interconectarea va putea deveni operațională în condițiile în care au fost trecute cu succes toate categoriile de teste.

2. Organizarea testelor

În tabelul de mai jos sunt descrise, sumarizat, necesarul de teste ce vor trebui executate în funcție de tipul activității/proceselor identificate în cadrul unei relații de interconectare.

Teste	Teste Suport Transm.	Teste compatibilitate SS7			Teste Rutare	Teste Taxare	Teste Confidență
		Nivel 1	Nivel 2-3	Nivel 4			

Tipul activității							
Interconectare inițială	da	da	da	da	da	da	-
Stabilirea nou punct de interconectare	da	-	-	da	da	-	-
Stabilirea nou punct de acces semnalizare	-	da	da	-	-	-	-
Reorganizare punct interconectare	da	-	-	-	-	-	da
Introducere servicii de interconectare	-	-	-	da	da	-	-
Creștere capacitate (voce)	da	-	-	-	-	-	da
Creștere capacitate (semnalizare)	-	da	da	-	-	-	-
Modificarea rutelor de voce	-	-	-	-	da	da	da
Modificarea rutelor de semnalizare	-	-	da	-	-	-	-
Modificarea licenței de numerotație	-	-	-	-	da	da	-

3. Teste suport transmisiuni

- 3.1 Înainte de începerea efectivă a testelor Părțile vor agreea în detaliu modul de desfășurare a acestora.
- 3.2 Testul de continuitate se va efectua de una dintre părți iar cealaltă Parte va bucla circuitele cât mai aproape de propria Centrală Telefonică.

După efectuarea testului bucla se va desființa și se va configura fluxul E1 pentru a întregi calea de transmisiuni.

- 3.3 Testul de BER se va efectua pentru o perioadă de 24 ore respectând condițiile din recomandarea ITU M.2110 (cu limitările definite în G.826) pentru toate fluxurile E1 cu scopul de a demonstra îndeplinirea următoarelor obiective de performanță privind erorile:

Referințe și măsurări de performanță (G.826 ITU-T)	
Durata	24 ore
secvența:	$2^{15} - 1$
Rata	2.04
Biti/bloc	8204
Rata secundelor eronate – ESR	0.04%
Rata secundelor sever eronate- SESR	0.002%
Rata erorilor de bloc care nu fac parte din SES	2

Testele de interfață electrică G.703 E1	
Măsurări de frecvență	
• Măsurarea frecvenței E1	2.048 Mhz +/- 50 ppm
• Toleranța deviației frecvenței E1 (BEC=0 erori)	2.048 Mhz +/- 50 ppm
Teste electrice	
• Forma pulsului la portul de iesire conformă cu ITU-T G.703	

4. Teste de compatibilitate SS7

4.1 Pentru testarea compatibilității SS7 dintre comutatoarele Moldcell și comutatoarele Operatorului, se vor face pe fiecare legătură de semnalizare, teste conform următoarelor Recomandări ITU-T:

Teste de nivel 1 - conform G.821 (teste de performanță a rețelei de transmisiuni)

Teste de nivel 2 - conform Q.781 (de testare a legăturii de date de semnalizare MTP)

Teste de nivel 3 - conform Q.782 (teste de management a rețelei de semnalizare MTP)

Teste de nivel 4 - conform Q.784.1 (teste de compatibilitate ISUP)

- conform Q.788 (teste ISUP cap-cap)
- conform Q.785 (Protocolul ISUP - servicii suplimentare)

4.2 Specificațiile referitoare la semnalizarea SS7 utilizată pentru interconectare sunt următoarele:

Message Transfer Part (“MTP”)

- este conform White Book 1993 (se bazează pe Recomandările ITU-T Q.701÷Q.707)

ISDN User Part (“ISUP”) este conform:

- White Book 1993 (se bazează pe Recomandările ITU-T Q.761-Q.764 și Q.850)
- ETSI ISUP Ver. 2 (ETSI ETS 300 356-1, 1995).

Serviciile Suplimentare SS7 suportate sunt conforme

- White Book 1993 (Recomandările ITU-T Q.731, Q.732, Q.733 și Q.737).

4.3 Teste de Nivel 1 (G.821)

Vor fi efectuate măsurători BERT (Bit Error Rate Test) conform Recomandării G.821 urmărind ca măsurătorile să se încadreze în limitele următoare:

Măsurători de performanță (G.821 ITU-T)	
Durata secvența:	24 ore $2^{11} - 1$
Rata secundelor eronate – ESR	<8%
Rata secundelor sever eronate- SESR	<0.2%
EFS	>92%

4.4 Teste de nivel 2 (Q.781)

Testele relevante, extrase din recomandarea Q.781 sunt menționate mai jos. Denumirea lor este păstrată în limba engleză pentru a evita traduceri nerelevante.

Q.781	Test case
1	Link status control
1.2	Timer 2
1.5	Normal alignment -correct procedure (FISU)
1.21	Both ends set emergency
1.29	Deactivation during link in service
3	<i>Transmission failure</i>
3.5	Link in service (break Tx path)

4.5 Teste de nivel 3 (Q.782)

Testele relevante, extrase din recomandarea Q.782 sunt menționate mai jos. Denumirea lor este păstrată în limba engleza pentru a evita traduceri nerelevante.

Q.782	Test case
1	<i>Signalling link management</i>
1.1	First signalling link activation
1.2	Signalling linkset deactivation
1.3	Signalling linkset activation
2	<i>Signalling message handling</i>
2.4.1	All links available
2.5.1	Load sharing within linkset – all link available
2.7	Message transfer function
3	<i>Changeover</i>
3.2	Changeover initiated at the both ends at the same time(COO<->COO)
3.16	Changeover to another linkset with the adjacent SP accessible
3.20	Changeover as compatibility test
4	<i>Changeback</i>
4.1	Changeback within a linkset

4.8	Changeback from another linkset
7	<i>Management inhibiting</i>
7.1.1	Inhibition of a link - available link
7.1.2	Inhibition of a link - unavailable link
9	<i>Signalling route management</i>
9.1.1	Sending TFP on alternative route – Failure of normal linkset
9.1.2	Failure of normal linkset on reception of a TFP
9.4.1	Sending TFA on alternative route – Recovery of normal linkset
9.4.2	Sending TFA on alternative route – On reception of TFA
12	<i>Signalling link tests</i>
12.1	Signalling link test - After activation of a link

4.6 Teste de nivel 4 (Q.784.1 si Q.788)

Testele relevante, extrase din recomandările Q.784.1 și respectiv Q.788 sunt menționate mai jos. Denumirea lor este păstrată în limba engleză pentru a evita traduceri nerelevante.

Q.784.1	Test case
<i>1. Circuit supervision</i>	
<i>1.2 Reset of circuits</i>	
1.2.1	RSC received on an idle circuit
1.2.2	RSC sent on an idle circuit
1.2.4	RSC received on an remotely blocked circuit
1.2.5	Circuit group reset received
1.2.7	Circuit group reset received on an remotely blocked circuit
<i>1.3 Blocking of circuits</i>	
<i>1.3.1</i>	<i>Circuit group blocking/unblocking</i>
1.3.1.1	CBG and CGU received
1.3.1.2	CBG and CGU sent

1.3.2	<i>Circuit blocking/unblocking</i>
1.3.2.1	BLO received
1.3.2.2	BLO sent
1.3.2.3	Blocking from both ends; removal of blocking from one end
1.3.2.4	IAM received on a remotely blocked circuit
<i>1.5 Receipt of unreasonable signalling information messages</i>	
1.5.1	Receipt of unexpected messages
1.5.2	Receipt of unexpected messages during call set-up
1.5.3	Receipt of unexpected messages during a call
1.5.4	Confusion procedures for further study
<i>2 Normal call setup - ordinary speech calls</i>	
<i>2.1 Both way circuit selection</i>	
2.1.1	IAM sent by controlling SP
2.1.2	IAM sent by non-controlling SP
<i>2.2 Called address sending</i>	
2.2.1	"En bloc" operation
<i>2.3 Successful call setup</i>	
2.3.1	Ordinary call (with various indications in ACM)
2.3.2	Ordinary call (with ACM, CPG and ANM)
2.3.5	Blocking and unblocking during a call (initiated)
2.3.6	Blocking and unblocking during a call (received)
<i>3 Normal call release</i>	
3.1	Calling party clears before address complete
3.2	Calling party clears before answer
3.3	Calling party clears after answer
3.4	Called party clears after answer

3.5	Suspend initiated by the network
3.6	Suspend and resume initiated by a calling party
3.7	Suspend and resume initiated by a called party
4 Unsuccessful call setup	
4.1	Validate a set of known causes for release
5 Abnormal situations during a call	
5.2 Timers	
5.2.1	T7: waiting for ACM or CON
5.2.2	T9: waiting for ANM
5.3 Reset of circuit during a call	
5.3.1	Reset of outgoing circuit during a call
5.3.2	Reset of incoming circuit during a call
7 Bearer services	
7.2	3.1kHz audio

Q.788	Test case
1 ISDN/ISDN Basic Call Control	
1.1 Successful Call Setup	
1.1.1.	Basic call setup (BC)
1.1.3	Transport of BC/HLC/LLC information element
1.1.3.1	BC/HLC/LLC Combinations
1.1.3.2	BC: 64 Kbit/s with rate adaption
1.2 Normal Call release	
1.2.1	Calling party clears before answer
1.2.2	Calling party clears after answer
1.2.3	Called party clears after answer

1.3 Unsuccessful Call Set-up	
1.3.1	All circuits busy at the destination network
1.3.2	Dialling of an unlocated number
1.3.3	No route to destination
1.3.4	Calling to a busy subscriber
1.3.5	Address incomplete
1.4 Abnormal Situation During Call	
1.4.1	No response from the called party
1.4.2	No answer from the called party (T9/Q764 expiration)
2 ISDN Call control with supplementary services	
2.1 Calling line identification	
2.1.1	CLIP –network provided without calling party subaddress
2.1.2	CLIP –network provided
2.1.3	CLIP - user provided verified and passed
2.1.4	CLIP- network provided, not verified
2.1.5	CLIR – network provided without calling party subaddress
2.1.6	CLIR –network provided
2.1.7	CLIR - user provided verified and passed
2.1.8	CLIR- network provided, not verified
2.6 Call Forwarding Busy (CFB)	
2.6.1	Call Forwarding Busy (network determined) – full notification
2.6.2	Call Forwarding Busy (network determined) – no notification
2.6.3	Call Forwarding Busy (user determined) – full notification
2.6.4	Call Forwarding Busy (user determined) – Unsuccessful
2.7 Call Forwarding No Reply (CFNR)	
2.7.1	Call Forwarding No Reply (option A, late release) – full

	notification
2.7.2	Call Forwarding No Reply (option A, late release) – no notification
2.7.3	Call Forwarding No Reply (option B, immediate release) – full notification
2.7.4	Call Forwarding No Reply (option A, late release) – Unsuccessful
2.7.5	Call Forwarding No Reply (option B, immediate release) – Unsuccessful
2.8 Call Forwarding Unconditional (CFU)	
2.8.1	Call Forwarding Unconditional – Successful – full notification
2.8.2	Call Forwarding Unconditional – Successful – no notification
2.8.3	Call Forwarding Unconditional – Unsuccessful
2.10 Call Waiting (CW)	
2.10.1	Call Waiting successful
2.10.2	Call Waiting rejection
2.10.3	Call Waiting ignored
2.11 Call Hold (HOLD)	
2.11.1	Hold and Retrieve during waiting for ANM
2.11.2	Hold call and clear before Retrieve during waiting for ANM
2.11.3	Hold and Retrieve during active phase
2.11.4	Hold during active phase; served user clears call during held state
2.11.5	Hold during active phase; non-served user clears call during held state
2.13 Conference Calling (CONF)	
2.13.1	Establishment of a conference and termination of the conference
2.13.2	Isolation, Reattachment and Disconnection of one party of

	the conference
2.13.3	Splitting and Adding of a party
2.13.4	Floating of a conference (explicit request)
2.13.5	Call clearing by served user when floating is allowed

4.7 Teste suplimentare

Următoarele teste sunt opționale și părțile vor agreea oportunitatea efectuării lor. **Denumirea testelor este păstrată în limba engleză pentru a evita traduceri nerelevante.**

(A-Moldcell, B- Operator)	
<i>1 Unconditional call forwarding</i>	
1.1	Forwarding A-A-B
1.2	Forwarding A-B-A
1.4	Forwarding B-A-B
1.5	Forwarding B-B-A
<i>2 Conditional call forwarding</i>	
2.1	Conditional call forwarding for no answer
2.1.1	Forwarding A-A-B
2.1.2	Forwarding A-B-A
2.1.4	Forwarding B-A-B
2.1.5	Forwarding B-B-A
<i>2.2 Conditional call forwarding for busy</i>	
2.2.1	Forwarding A-A-B
2.2.2	Forwarding A-B-A
2.2.4	Forwarding B-A-B
2.2.5	Forwarding B-B-A
<i>2.3 Conditional call forwarding for "connected to network" mobile</i>	

2.3.1	Forwarding A-A-B
2.3.2	Forwarding (A-B-A)
2.4 Conditional call forwarding for "not connected to network" mobile	
2.4.1	Forwarding A-A-B
2.4.2	Forwarding (A-B-A)
3	Calling a mobile subscriber with Call Barring Incoming Calls
4 Multiple unconditional call forwarding	
4.1 Call forwarding for two times	
4.1.1	Forwarding A-B-A-B
4.1.2	Forwarding B-A-B-A
5 Call forwarding for two times at the first number	
5.1	Forwarding B'-B''-A-B'
5.2	Forwarding A'-A''-B-A'

5. Teste de rutare

- 5.1 În cadrul testelor de rutare se va urmări implementarea planului de rutare stabilit între cei doi operatori conform licenței acordate. Totodată se va urmări transmiterea cifrăției așa cum este specificat în Anexa „Specificații Tehnice Generale”.
- 5.2 Traficul pentru numerotația non-geografică și geografică, care se schimbă între cele 2 Părți va fi distribuit conform planurilor de rutare agreate între părți pe ruta/rutele existente de interconectare, în conformitate cu prevederile Anexei „Specificații Tehnice Generale”, după cum urmează:
- i. Traficul pentru numerotația non-geografică, care se schimbă între cele 2 Părți va fi distribuit pe ruta de interconectare, în punctul cel mai apropiat de origine (rutare la capătul apropiat).
 - ii. Traficul pentru numerotația geografică, care se schimbă între cele 2 Părți va fi distribuit conform principiului:
 - a. pentru serviciile de terminare a apelurilor în rețeaua Moldcell (originate de abonați Operator, având ca destinație numerotație geografică Moldcell) – apelurile vor fi transferate de Operator în rețeaua Moldcell în punctul cel mai apropiat de origine (rutare la capătul apropiat);
 - b. pentru serviciile de terminare a apelurilor în rețeaua Operator (originate de abonați cu numerotație geografică Moldcell , având ca destinație Operator) – apelurile vor fi transferate

de Moldcell în rețeaua Operator în punctul cel mai apropiat de destinație (rutare la capătul îndepărtat);

5.3 În cazul în care sunt utilizate cel puțin două puncte de acces (PoA), fiecare rută definită va avea revarsarea pe cel puțin o altă rută configurată pentru același serviciu din acest acord.

6. Teste de taxare

6.1 În vederea testării acurateței în taxare, se vor efectua apeluri de test, **altele decât cele specificate în testele de validare a compatibilității**, pentru toate plajele de numerotație presupuse de serviciile reglementate de prezentul acord (geografică și non-geografică, națională sau internațională), după cum urmează: se vor efectua 20 (douăzeci) de apeluri de test pe fiecare direcție de trafic (în cazul traficului bidirecțional 20 apeluri intrare, 20 apeluri ieșire) fiecare Parte folosind numere de test ce vor fi comunicate la momentul testării. Rezultatul acestor teste va fi folosit pentru reconcilierea informațiilor de taxare între sistemele celor doi operatori.

Operator->Moldcell	Număr apelant	Număr apelat	Durata	Data
4 apeluri cu durata < 1 minut (câte un apel pentru fiecare număr de test în parte)				
4 apeluri cu durata între 1 – 3 minute (câte un apel către fiecare număr de test Moldcell în parte)				
3 apeluri cu durata între 5 – 10 minute (câte un apel către fiecare număr de test Moldcell în parte)				
3 apeluri cu durata între 10 – 30 minute (câte un apel către fiecare număr de test Moldcell în parte)				
2 apeluri cu durata între 30 – 60 minute (spre primele două numere Moldcell de test)				

2 apeluri cu durata > de 60 minute (spre ultimele două numere Moldcell de test)				
1 apel de test cu durata < 1 minut către un nr de test mobil Moldcell care are activat CFW către un nr de test fix Moldcell				
1 apel de test cu durata < 1 minut către un nr de test Moldcell mobil care are activat CFW către un nr mobil altui operator				
Moldcell->Operator	Număr apelant	Număr apelat	Durata	Data
4 apeluri cu durata < 1 minut (câte un apel pentru fiecare număr de test în parte)				
4 apeluri cu durata între 1 – 3 minute (câte un apel către fiecare număr de test al Operatorului în parte)				
3 apeluri cu durata între 5–10 minute (câte un apel către fiecare număr de test al Operatorului în parte)				
3 apeluri cu durata între 10–30 minute (câte un apel către fiecare număr de test al Operatorului în parte)				
2 apeluri cu durata între 30 – 60 minute (spre primele două numere al Operatorului de test)				
2 apeluri cu durata > de 60 minute (spre ultimele două numere al Operatorului de test)				

1 apel de test cu durata < 1 minut către un nr de test al Operatorului care are activat CFW către un nr de test Moldcell				
1 apel de test cu durata < 1 minut către un nr de test al Operatorului care are activat CFW către un nr dintr-o altă rețea cu care Operatorul și Moldcell au interconectare				

- 6.2 În conformitate cu art. 6.1, în cazul testării Serviciului de terminare trafic internațional, apelurile de test către rețeaua Moldcell vor trebui inițiate de pe numerație care nu aparține PNN definit de ANRCETI.
- 6.3 Pentru fiecare apel de test se va verifica:
- Respectarea formatelor numerelor părții apelante, respectiv a părții apelate, în conformitate cu termenii Anexei „Specificații Tehnice Generale”
 - Respectarea datei/orei de inițiere a apelului.
 - Respectarea duratei apelului, diferența între durata înregistrată de Moldcell și cea înregistrată de Operator pentru fiecare apel să nu depășească 2 (două) secunde.
- 6.4 Pentru toate apelurile efectuate, se va verifica ca discrepanță între durata totală înregistrată de Moldcell și cea înregistrată de Operator se află în limitele stabilite de acord, în Subcapitolul 2.3 “Facturarea și Plata”.
- 6.5 Testele de taxare se consideră încheiate cu succes dacă sunt satisfăcute condițiile menționate în art. 6.3 și art. 6.4 de mai sus.

7. Teste de confidență

- 7.1 Scopul acestor teste de confidență este de a valida modificările unei rute de interconectare existente în următoarele cazuri: creșterea de capacitate pentru ruta de voce, reorganizarea căilor de transmisiuni pentru un punct de interconectare, modificarea rutelor de voce (spre exemplu: din unidirecțional în bidirecțional sau modificarea modului de rutare de pe un punct de interconectare pe altul).
- 7.2 În cadrul testelor de confidență, se va urmări, prin sondaj pe câte un canal de voce din fiecare flux E1 implicat în modificare, ca traficul schimbat între cele două părți să nu fie afectat de modificarea efectuată:
- vocea este prezentă în canalul (CIC) semnalizat prin informația transmisă pe SS7 (nu apare fenomenul de crosstalking): metoda folosită „continuity check”
 - gradul de încărcare a unei rute de interconectare păstrează patern-ul anterior modificării.
 - nu sunt afectați parametrii de calitate: ASR, NER, CLI

Anexa 5. Procedura constatării și demonstrării bypass-ului

1. Părțile vor informa persoanele terțe conectate la rețelele lor privind inadmisibilitatea acțiunilor de bypass.
2. Fiecare Parte va utiliza resursele tehnice proprii pentru a depista bypass-ul.
3. Părțile recunosc că:
 - tehnicile de terminare și/sau tranzitului de trafic neautorizat (bypass) evoluează în continuare;
 - terminarea și/sau tranzitul de trafic neautorizat (bypass) poate fi organizat inclusiv:
 - a) prin liniile individuale de abonat (sau fascicule de linii de abonat, cum ar fi fasciculele de linii analogice sau digitale ale unor centrale departamentale PABX) ale unei Părți;
 - b) prin liniile de joncțiuni ale dealerilor ce dispun de infrastructură și sunt autorizați cu revânzarea serviciilor uneia dintre Părți;
 - c) prin liniile de joncțiuni ale furnizorilor care au acces la rețeaua uneia dintre Părți.
 - pentru a determina acțiunile neautorizate de terminare și/sau tranzit de trafic sub formă de trafic național (bypass) este necesară analiza statistică a apelurilor bazată pe numerele de origine și destinație a apelurilor;
4. Părțile convin că pot suspecta apariția fenomenului de bypass dacă caracteristicile apelurilor ce provin de la numerele conectate la rețeaua oricărei Părți întrunesc următoarele:
 - traficul generat de la o linie apelantă depășește sarcina de 0,2 Erl în orele de vîrf;
 - traficul generat de la linia apelantă dată are ca destinație o cantitate mare și dispersată de numere.
5. Părțile vor monitoriza și se vor anunța reciproc cu privire la suspectarea cazurilor de bypass. Partea care suspectează bypass-ul poate cere convocarea unei întâlniri, care să aibă loc nu mai tîrziu de 10 zile lucrătoare din data formulării cererii.
6. Partea care suspectează bypass-ul va prezenta evidențele de care dispune. Dacă cealaltă Parte nu recunoaște bypass-ul, ea va trebui să prezinte documente care să confirme că traficul are origine națională și aparține unor abonați reali.
7. În cazul în care partea, din rețeaua căreia este suspectată producerea by-passului, nu răspunde părții solicitante sau nu prezintă dovezile necesare în termenul prevăzut la p.5, se va considera că by-passul a avut loc cu aplicarea sancțiunilor prevăzute pentru by-pass prevăzute la p. 8.1, 8.10 Capitolul I și la p. 11 Anexa 5.
8. Părțile vor întocmi un Proces-verbal privind constatările în urma întâlnirii și dovezilor prezentate de fiecare Parte, fie acestea comune sau separate.
9. Dacă Părțile după întâlnire și după dovezile prezentate de fiecare rămîn pe poziții divergente cu privire la existența bypass-ului, oricare dintre Părți se poate adresa ANRCETI pentru arbitrajul situației date. Fiecare din Părți poate adresa solicitare în adresa organelor de forță competente pentru colectare de probe, colectarea căror se află în afara competențelor sale.

10. Bypass-ul se consideră demonstrat dacă:

- ambele Părți recunosc producerea bypass-ului în Procesul-verbal de la Art.8 al acestei Anexe sau prin orice alte documente;
- concluzia arbitrării confirmă producerea bypass-ului;
- actele de control ale unui organ competent confirmă producerea bypass-ului.

11. Dacă bypass-ul este demonstrat, Partea din rețeaua cărei provine traficul are obligația să stopeze traficul de la numerele date către rețeaua celeilalte Părți în termen de maxim 1 zi lucrătoare din momentul când a putut afla despre demonstrarea bypass-ului, in caz contrar Moldcell isi rezerva dreptul sa efectueze aceasta suspendare, în conformitate cu pct.8.8 al ORI.”